

Sy-li spěwał,  
Pilnje dželał,  
Strowja će  
Swójbny statok  
A twój swjatok  
Zradny je.

Za staw spróeny  
Napoj móçeny  
Lubosć ma;  
Bóh pak swérny  
Přez spař mérny  
Čerstwość da.



Njech ty spěwaš,  
Swérne dželaš  
Wśedne dny;  
Džen pak swjaty,  
Duši daty,  
Wotpočń ty.

Z njebjes mana,  
Njech či khmana  
Žiwnosć je;  
Žiwa woda,  
Kiž Bóh poda,  
Wokrew će!

F.

## Sserbske njedželske lopjeno.

Wudawa ſo kózdu ſobotu w Ssmolerjez knihicísczczerni w Budyschinje a je tam ſa ſchtwörtletni pſchedplatu 40 np. doſtač.

### 1. njedžela po tjoch kralach.

Rom. 12, 1–6.

Liſt na Romſkich je ſ jeneho wulkeho pohanskeho města do druhého piſany, ſ Korintha do Roma. Šswjaty Pawoł chze „ſklužobník Jeſuſa Chrystuſa býc̄ mjes pohanami, ſo býchu pohanjo wopor byli Bohu ſpodobny, ſwjeczeny pſches ſwiateho Ducha“ (Rom. 15, 16). We tajſkim ſwojim ſwiatym powołanju wón w naszej dženſniſcej epiftoli pſhuczivo waschnju pohanſkeho ſweta, wožebje pſhuczivo njeroſomnej pohanſkej Božej ſkužbje rěči. Pſched wérnym Bohom, pſched Jeſuſowym Wótzom, ſu wſchitke wopory kničomne, khiba tón jedyn niz: ſwoje čelo podac̄ ſa žiwý, ſwiaty a Bohu ſpodobny wopor, to rěka: ſe ſwojej zyłej parschonu Bohu pſchiſkuſhcz, hréchej pak wotemrjec̄.

Mjes pohanami placgi to čelne, jěſež a piež, w nje-čiſtých wjeſtelach žiwenje wužiwac̄, we wulkih theatrach hroſnoſczam pſchihladowac̄ a po móžnoſći ničo dželac̄, to rěkaſche w Romje derjehic̄e, rjane žiwenje, ſbože. My w naſchim čaſhu tajke ſmyſlenje materialiſmuſ mjenujemy a ſuň ſabyli, ſo to ničo druhé njeje hac̄ pohanſtwo. Wěſo tole „ſbože“ njemože kózdemu ſpožczenie býc̄, a komuž je ſpožczenie, tón ſo bórſy dobrých dnjow naměwa, jemu ſo wostudži, a to w tym ſamym žiwenju, w kotrymž běſche ſo jemu předy tak lubilo. Kaf mőže ſo ſwét w člowiskimaj wocžomaj tak pſheměnjec̄? tón ſamý ſwét? předy tajki rjany a nětko hroſny? Teho dla, dokelž je

ſo člowiek pſheměnil. Wón je motucíl kóž ſ rjaneho ſona, wón poſnawa, ſo jeho žiwenje njeje žane wérne člowiske žiwenje bylo. Wón je tu tamu ſtronu ſwojeho býčza ſapomnił, kotaž ſwoje „nè!“ praji k wſhemu, ſhtož je čelne a ſkocžaze. Teho wutroba je roſtorhana a njeſpoſkojna, je napjelnjena ſ tycznim vědzenjom. Hdze je pomož a wumóženje? Jeli ſo žadyn Wumóžnik njeje, dha ſuň pſchi najrjeñſhim čelnym derjehic̄u ſhubjeni a njeſbožowni ſa čaſh a wěčnoſcz.

Jeſuſ pſchinjeſe wumóženje ſe ſwojim ſłowom a ſe ſwojim ſlutkom. Wón rječny: „Duch je, kij čini žiwych; čelo ničo njepomha“ (Jan. 6, 63), a wón je ſwoje čelo podal ſa žiwý, ſwiaty a Bohu ſpodobny wopor w žiwenju a we wumrjecžu na ſchiju. Teho žiwenje běſche Boža ſkužba w najwyschſcej myſlli. Tu móžesch widzec̄, ſhto je „roſomna Boža ſkužba“; tu wuknjesc̄ „ſwoje myſle wobnowjec̄“ a „ſo pſheměnjec̄“, tu ſo czi ſjewi „dobra a ſpodobna a dokonjana Boža wola.“ „Wótče, niz moja, ale twoja wola ſo ſtan“, tak dyrbimy ſ Jeſuſom prajic̄ a roſlamac̄ ſwoju člowisku wolu, ſo by we wſchech wězach Boža wola naſcha wola byla, ſo Boža wola ſtała „kaf w njebeſach tak tež na ſemi.“

Pohanjo ſkuža tež ſwojim boham, haj woni čzinja jich ſ drjewa abo ſe ſlota, a čim kražniſchi templ, čim wjetſchi a móžniſchi běſche tón w nim čeſcžowaný bóh.

Wérny Boh njebydli w templach, kij ſu ſ rukomaj natwarjene (Jap. ſč. 7, 48); to běchu židža w Jeſuſowym čaſhu ſabyli. Jeſuſ ſkorji: „Podarmo woni mi ſkuža,

dokelž wucža tajke wucžby, kotrež nicžo nješku kiba čzlowiske pschitkaſnje.“ „Tón lud ſo ſe mni pschiblizuſe ſe ſwojimaj hubomaj, ale jich wutroba je daloko wote mnje“ (Mat. 15, 8, 9). Móžemý my kudži, hréchni ludžo temu bohatemu, ſwiatemu Bohu klužicž? trjeba wón naſchu klužbu? Marthá je klužila, ale Marja ſedžo po kluhaſche a dosta khalbu. „Čzlowjeka byn njeje pschischoł, ſo by ſebi dał klužicž, ale ſo by wón klužil“, Mat. 20, 28. Naſtha Boža klužba teho dla wobſteji w tym, ſo Jeſuſei ſebi klužicž damy, jenož psches Jeſuſa móžemý Bohu klužicž, Bohu pschibkluſhacž a Bože džecži bycž. Wſchitko je hnada, nicžo njeje naſch ſkutk. Hamjeń.

## Kſcheczijanske ſmyžlenje a žiwjenje.

Romſt. 12, 2: Nječinče po runym waſčnju tuteho ſwěta.

Hloß: Schtož Bohu wjerſchnemu ſo podda —.

Sa nochzu cžinicž kaž cži drufy,  
Kíž na ſwój kónz ſej njemyſla;  
Ně, předy hacž bym w ſmjernej nuſy,  
Budž moja duſcha hotowa;  
Sswój hnadny cžaſ ja wužicž chzu,  
So junu ſbóžnje domoj du.

Tow wſchědnie mnosy ludžo mrěja  
We njepokucze, njewérje,  
Kíž njefmjertnosć a wěcznosć přeja,  
Ssu jeno džecži cžaſnosće;  
Sa ſbladuju pak k wěcznosći,  
Hdjež rjane herbstwo kžeje mi.

Wucž, knježe, wopomnjecž mi ſwěru,  
So w tymle ſwěcze wumrjecž mam;  
S tym mudroſć daj, ſo ſi prawej wěru  
Szej Chrysta pucže wuſwolam,  
Sso hladajzy ſlych towařtow,  
Wſchěch bjesbóžnych a wužměwzow.

Prjecž, knicžomnoſć a hordosć ſwěta!  
Kaž dym a mhla ty ſahinjeſch;  
Ně, wutroba budž ſ tobu ſhréta,  
Kíž ty mój wěczne wostanjeſch:  
Ty, Wótcze, luby ſbóžniko,  
Ssy moje ſubko, bohatſtwo!

Sswět wote mnje budž wopuſhčený,  
Dójž hiſheze bydlu na ſemi;  
Kſchij ſchrysta pak njech ſapſhimneny  
We wěrje džeržu, w luboſći;  
Wón budž mi wěſta ſepjera  
Sa cžaſny khód hacž do rowa.

Mam Jeſuſa, ſchto chyl tu wjazh?  
S nim Bože džecžo, herba bym!  
Schto wo waſ rodžu, ſwěta ſchožy,  
We tajkim ſtawje ſbožownym?  
Psches Chrysta prawdoſć, ſafblužbu  
Sa wěcznu ſkómu doſtanu!

K. A. Fiedler.

## Nowe myſle.

Daloko w Čzichim Morju, na tych ſupach, kotrež ſo pod mjenom Melanesiſka hromadu ſepſhimaju, běſche něhduschi jendželski biskop Patteſon dohi cžaſ mjes tamniſchimi domoródnymi evangeliſ predowal. Žedyn ſ tych wot pohanow dobytch, Taroniara, biskopa wophta, kotremuž ſo cži ludžo połnje dowěrjowachu.

„Kaſ to tola pschiúdze,“ ſo tón mlody kſcheczijan praschesche, „ſo ja nětko zyle druhe wěžy myſlu jako předy? Ty wěſch, knježe, ja bym pschezo radu wuſny, ſchtož Ty naſ wucžesche, ale moje myſle ſo pschi tóni tola husto k předawſhemu žiwjenju a k mojej domownej ſupje wróžachu. Nětkole nicžo radscho nječinju, džili ſo ſ Božim ſłowom ſabjeracž. Sa wſchak bym pschezo hiſheze doſcž njehmaný, tola chzedža-li mje moji starı towařſchojo ſaſo wot tebie wabiež, a dyrbjał-li ſabhež, ſchtož psches Tebe wěm, dha by mi to ujemóžne bylo. Pschetož ſchtož ja předy lubowach, je mi nětkole bjesdžalne, a ja lubuju nětk něſchtō zyle druhe. Schtoha ma to na ſebi?“

„No, ſchtoha Ty ſam měniſch?“ biskop ſnapſhēcziwi.

„Ja myſlu, — nō ja myſlu, — ale to je taſ wulke, ſo ſo ſedma ſwazu jo wuprajicž, — ja wěrju, Boži Duch je we mojej wutrobje“, ſkonečnje Taroniara ſ hľubokim pschezwědzenjom a tola połny ponížnosće wurjelný.

U njemějſche wón prawje? Teho wutrobu a ſmyſl běſche wſchicha móz pschewobrocžila, taſ ſo mějachu myſle a poſhilenja hinaſche ſaměry a ſo bu jemu Bóh a jeho ſlowo to najſwječiſche. — Móžesč Ty tež, kaž tónle muž, prajicž: „Duch Boži je we mojej wutrobje“, abo džerža hiſheze wěžy ſwěta přenje město we njej wobſadžene? —

F.

## Bóh pomhaj mi!

(Jan Betichius.)

Hloß: Tón ſbóžny dženj jow pschischoł je —.

Bóh pomhaj mi, kíž pomhacž wě;

S nim ſpočinam ja dželo wſchě.

Wſcho ſ Bohom derje radži ſo,

Duž přenje ſlowo njeh je to:

Bóh pomhaj mi!

O, Boža móz o podpjera

K wſchom' dželu je najnusniſha.

Duž pytam Bože woblicžo,

Sso k njemu modlo rjeknu to:

Bóh pomhaj mi!

Hdyž njepomha, bym njemóžny,

Hdyž nježohnuje, njehmaný.

Wſcho dobre wón mi wobradža,

Duž praji moja dowěra:

Bóh pomhaj mi!

Pschez' budu, hdyž Bóh žohnuje,

Ta jeho khalicž wutrobnje;

Ssyč na joh' ſlowo pschestréju

U pschi wſchém džele ſdychuju:

Bóh pomhaj mi!

O, ſpočatk, kónz, haj dželo wſcho

Njech w Božim mjenje ſtawa ſo;

Wón ſpožci mi, ſchtož potrjebam,

Duž kóžde ranje ſaspěwam:

Bóh pomhaj mi!

Mi wschitko je tu spodobne,  
Schtož luby Bóh mi skiczuje  
Po swojej wulkej smilnosći,  
Duž rjeknu, ruzh stylkowosci:  
Bóh pomhaj mi!

Sdyž potrjechi mje njesbože,  
Dha to tež s nim ho pschetrage;  
Wschak s nim kym kwoj skutk sapoczał  
A prjedy khutnje sapewał:  
Bóh pomhaj mi!

A Bóh mi pschezo spomože,  
Hacž próza wscha ho pominje.  
Mi cžini khamu dobrotu,  
Duž s dowérjenjom wurjeknu:  
Bóh pomhaj mi!

Ja wém, Bóh s nusy pomha mi  
A wschedny khléb mi wobradži;  
Mi cžini wózna wutroba  
Wschu dobrotu, duž spewam ja:  
Bóh pomhaj mi!

Mi nicžo njeradži ho tu,  
Schtož rosom cžini s mudroscžu;  
Wschu s Bohom pak najlepje dže,  
So móžu prajicž we wérje:  
Bóh pomhaj mi!

Se wobradžił Bóh sbože mi,  
Kiz njeprschel mi sawidži,  
Ja tola pschi wschej sawiseži  
Szej sanježu we radoſcži:  
Bóh pomhaj mi!

Sdyž tak wscho s Bohom spoczinam  
A wschedne jeho pomož mam,  
Dha dyrbí wschitko k dobrom' thcz,  
Duž dajcze s tym mi wobsanłnež:  
Bóh pomhaj mi!

Turijs Bróšk.

### Wótczenasch.

Něhdý bu duchowny sawołaný, so by někajkeho schewza, kotrež psched ſudom stejesche, na pschizahu pschihotował. Za njevém, w kajkej naležnosći to bě, hacž někajkeho pschestupjenja abo herbstwa dla. Duchowny teho muža snaje a wě, so je na jeho kweru mało dacž; wón ſebi tu wěz rospowiedacž da a potom na swojego muža wotrje hladá. „Chzesch ty pschizahacž?” ho jeho prascha.

„Haj!”, wón wotmolwi.

Ale w tymle haj, w jeho stylkopolnymaj wocžomaj a hromadu ſtłbčenymaj hubomaj wón pōsnawa: Tak je, cžehož běch ho bojal; tón cžlowjek chze wopacžnu pschizahu wotpoložicž. „Wopomán, schto chzesch cžinicž!” wón jemu pschiręcžuje; „kwyath Duch je cži bliško!”

Tola tamny pschi tym wostawa, wón chze pschizahacž. A cžim khetniſchó duchowny do jeho kweromia pschima a jemu Bože ſłowo prjódł džerži, cžim hymniſchi ſchewz pschi swojej wěz wostawa. Tyschnoscž duchownego sapſchija; wón żaneho ſłowa wjaznima, a tón cžlowjek tu steji, hotowy, kwyateho Boha hanicž. Duž

jeho wychscha móz ſaja, wón ſtam njevě ſak; wón ſwojey ruzh poſběhniſe a wuspěwa nad tym hréſčnikom nutrny wótczenasch. Tón ſteji ſak wot njeviedra trjecheny, woblédneny, tschepotazh na zylém cžele; wón chze rěčecž a ſłowo jemu w ſku težazh wostawa. Na jene dobo wón wuwoła: „Ně, ně! ja njeſchizham!” —

A duchowny praji: „Kneže Božo, ja ſo cži džakuju!” — Schto je teho njebožowneho psched wopacžnej pschizahu wobarowal — duchowny abo wótczenasch?

F.

### Metastasiowe herbstwo.

Ščlawný italski pěšný Metastasio běſche w najpotřebniſchich poměrach živý, duž wón wulke ſamoženje ſwojego stareho, ſwérneho pschecžela herbowasche, kotrež něhdže 250,000 hriwnow wučinjesc̄he. Alle bóry na to Metastasio ſhoni, jo ma jeho ſemrjetý pschecžel hischče jara kudych pschivuſnych w Bologni; wón ſebi teho dla prajesche: te pjenjeſy tebi njeſkluſcheju, ale pschivuſnym mojeho ſwérneho pschecžela; jeli chžyl je wobkhowacž, bych u woni mje a mojeho pschecžela tamali; ale ja ſebi pscheju, ſo bych u jeho hischče po ſmjerči žohnovali. Potom wón do Bologne džesche, ſo by jich pytał, a jako bě jich po wjele prózy wuſlēdžil, wón k nim džesche: „Mój njebohi pschecžel je drje mi ſwoje zyle ſamoženje wotkaſał, ale ja myſlu, jeno ſ teje pschicžinu a ſ tym wotpohladom, ſo chžyl ja tých ſ jeho pschivuſnych wunamakacž, kotsiž bych u wobkhowacž doſtojní byli, to herbſtwo doſtač. Tehodla tu kym, a někto kym nadawł dopjelnich.” A wón jim wſchitko da, ani najschpatniſche ſa ſebje wrózho njeſwobkhowawſchi.

Wopravdže ſpodžiwanja-hódná ſwědomitoſcž! Tónle ſlutk na možy a rjanosći najkraſniſche ſpěwý pschetrjechja, kotrež je Metastasio pěšný.

F.

### Troscht.

Zolny wulke, návalne  
Schumi morjo howrjate:  
Njestračuj ho, wutroba,  
Bóh je twoja ſkaloba!

Mroki cžorne padaju,  
Wschitke hwědy haſſle ſu:  
Njestračuj ho, wutroba,  
Bóh je twoja ſwětlina!

Staroſcž, horjo cžezkej ſtej,  
So ho noſh khablatej:  
Njestračuj ho, wutroba,  
Bóh je twoja ſepjera!

K. A. Fiedler.

### Pomož w poſlednjej hodžinje.

Běſche w auguſce lěta 1800. Awstriſzy mějachu tehdý wójnu ſ Franzowſami a buchu 14. junija pola wžy Marengo wot Napoleona zyle ſbiči. Na torhosčezu w Brnje (Brünn) ſo mnogotne ludowe hromady cžiſčezachu. Běchu to morawſzy mužojo, kotsiž běchu ſo k wójsku powołali, ſo bych u awstriſku armelu, na wójnje w Italskej wóžlabjenu, poſhylili. Ludžo běchu teho dla jara mjerſazy a roſnjemdrjeni. Wjetſchi džel ſ nich bě hižom psched doſhimi lětami ſ cžebnym wopisnom ſ wójska puſchecžen. Někto běchu jich wot pluha, ſ klamow, ſ rjemjeſlnistwa, najwjaſy ſ nich tež wot žony a džecži přječ ſtorhynli. Žedyn ſ nich ſjawnje rěčesche, schtož wſchitkých wutrobu poſhylili. Wón ſ wótrnymi ſłowami woſasche, kotrež běchu psches zyle torhosčezo klyſčecž: „Naſ njemóža nuſowacž, ſo na wójnu cžehnijem. Je-li bych u temu prawo měli, bych my hižom dawno we wójsku byli. Wojerſku winowatoſcž a pschizhuſchnoſcž, ſa kraj a khežora wojovacž, kym hižom psched doſhimi lětami dopjelnili. Naſ ſmědža jenož jako ſchlitowarjow

našeho města a kraja nutřčahntcž. Býčmý-si wo prawdže wo-  
jazh býli, býčmý pſchede wſchém najprjedy ſ nowa khežorej pſchi-  
ſahacž dýrbjeli. Mý pak to cžinili njejký. Wot naš ſebi nichtó  
pſchiſahu žadał njeje. Duž ſměmý hicž a woſtacž, hdzež ſo nam  
ſpodoba. A hdvž khežorske ſloto džeržecž nochzedža, tež na ſwój  
ſlub džiwacž njetrjebamý. Mý ſo do Štalsſeje nochzemý wotwjeſcž  
dacž a pſches franzowſke ſule fónz wſacž. Bołožmý ſwoje tſelsbý  
w hromadu a džimý domoj."

To běsche cžežka njevožkuſčnoſć. Běſche to ſpiceženje pſche-  
cziwo khežorej, a tež hrěch pſched Bohom, kotryž je praſil: „Kóždy  
buđž pođdanh wýſčnoſči, fotraž móž nad nim ma.“ Tola wboſy  
ſjebani a njemđri ludžo tutón woſomik na Bože ſłowo a pſchi-  
faſnju njemylachu. Woni jenož woſomnicu, ſo jich pſchecziwo  
khežorſſemu ſłowu ſ kraja povjedža, a pſchisaha, tón ras wot nich  
njewotpołożena, w jich wocžach jaſo ſamolwjenje ſa njevožkuſč-  
noſć pſacžesche. Woni ſtwoje tſělbý w hromadu położichu abo je  
prjecž cziſtihu a džěchu wſchitzu ſ měrom domoj.

Khostenje ſa tutu pſchecžitnoſć ſa nje poſkluſhnoſć bórſy  
pſchicžeže. Schthri dny poſdžiſcho běchu ſforo wſchitzu czeſnjených  
ſaſho popadnjeni a ležachu ſ rjecžasami ſaputani ſadu čorných  
murjow twjerdžiſných, fotraž ſo wſche města Brna poſběhuje.  
Wójnſſe ſudniſtvo wo nich jednaſche. Schefcžo ſ nich, fotſiž běchu  
ſo jaſo hłowni ſpjecžowarjo wo poſkaſali, buchu ſ ſmjerči ſ mje-  
čom, druſy ſ doſholětnemu abo cžaſkžitwjeniſſemu jaſtu wo-  
ſudženi.

Wótre sſóržbý a žałoſcězenja běchu tehore ſuroweho wuſkuda  
dla w měſcze Brnje a po wſchej Morawje ſlyſhęcž. Schescžo  
mužojo, fotſiž hiſhčeže w poſnej mozy žiwjenja ſtejachu, dyrbjachu  
tajku ſrudnu ſmjerč czerpicž. Schescž žonow dyrbjachu wudowy  
a jich džecži wbohe ſyroth bycž. A mnosy drusy widžachu ſwo-  
jeho muža a nana na došho abo tež na ženje ſažowidženie do  
jaſtwa wjescž. Grudoba žonow a džecži ſo wopisacž njeda a  
mutrobu kóždeho cžucžiweho cžlowjefka ſe ſobuželnoſcžu napjelní.  
Najbóle farař Hendrich Rifa njeſbožowných wobžarowasche a jich  
boſoſcž ſobu cžuijesche. Hiſhčeže poſdže wjecžor wón f hrabi Bercht-  
holdej, ſnatemu ſudowemu dobroczelej, ſhwatasche, ſo by ſ nim  
ſrědki wuraďował, ſ fotrýmiž bých u wbosy wotkuđeni ſwobodu a  
žałoſcžaze žony a džecži mužow a nanow ſažo doſtali.

Wobaj mužej fhěžorskemu adjutantej hrabi Kawnizej a fhěžorskemu generalnemu sekretarjej Martinej pišaschtaj a proscheschta jemu wo naležne ſafitanje ſa ſpjeczowarjom a wo jich wobhnadženje poſta ſtaj. Dvaj dnjej poſdžiſcho pſchińdže ſ Wina wotmoſwjenje, ſo ſo fhěžor ſ tutej wězu naſadžowac̄ nochze, doſelž je wojerſke ſudniſtvo jeho bratrej, arzhywójwodže Khorli, pſche poſtał, fotrňž ſe ſwojej armeju w Štalsfej ſteji. Hrabja a farař hnydom nowe pišmo wo wobhnadženje naſtajeschtaj a je ſ woſebitnym furierom ſ arzhywójwodže do Štalsfeje poſglaschtaj. Š njeſczerpliwm čaſanjom thdzeń ſańdže. Škóncznie ſo furier ſ wotmoſwjenjom arzhywójwodh wróčzi. Wobhnadženje bu wotpofaſane a wužud wójnsfeho ſuda wobfrucženy.

Schesczo njesbožowni bo po tajfim friwawnej ſmjerči wutorhnečz njemóžachu. Šenož něfotre dny mějachu hiſhče ſ tamnemu žiwjenju. Šich žony a džeczi ſe ſyſſowazymaj wočomaj na jaſtwo ſhadowachu, w fotrychž jich ſežiwjerjo w rjecžasach ležachu. Njedaloſto nich widžachu hołu hórkut, na fotrejž ſchibjeńza ſtejſche. To běſche město, na fotrymž dyrbjachu lubi mužojo ſa frótſi cžaſ ſmjerč pſches fata doſtacž.

Dwaj fataj, fotrajž buschtaj sa dołonjenje wuſtuda ſfaſanaj, běſchtaj ſ Wina pſchijěkoj. Załoſczenje a strach pſchezo bóle roſcžesche. Skorženje žonow bu ſ kóždym dnjom wjetſche a bóle załoſcžaze. Farań Rita a hrabja Berchthold ſo ſ czežimi staro-

cžemi nosčeschtaj. Wona j čžyschtaj tak radý pomhacž, a tola nije-  
vjedžeschtaj, na kotrym pucžu mějesche ſo wobhnadženje dozpicž.  
Bohaty pschekupž Herzogenrath, kotryž běſche ſ nimaj w ſwjassku,  
věſche jeneho fata ſ pjenjesami poſupil, ſo by ſo ſa khoreho mu-  
awał. Na tajke waſchnje ſo nadžijachu, cžaž dovhcž a ſmjertny  
żeń wotstorcžicž. Tola tež tutón plan ſo njeradži. Druhi fat  
ě ſwólnitvh, hłotwurubanje ſam wobstaracž. Wójnske ſudnistwo  
ajke poruczenje pschiſia. Wono poſtaji, ſo mataj ſo wotſudžentym  
iſchcze dwaj dnjej, ſrjeda a ſchtwórtf, ſpuſchcžicž, ſo bychu ſo na  
żežki ſmjertny khód derje pschihotowali. Alle pjatk mějesche ſo  
uſhud bjes komdy dokonjecž.

Se styskniwej wutrobu ſedžeschtaj farar a nadobny hrabja  
wutoru wjeczor na farje. Wonaj běſchtaj ſpytałoj, ſchtož w jeju  
noz̄y ſtejſeſche, ſo byſchtaj njesbožownym žiwjenje ſdžeržaloj. Po  
pacžu Bóh ſ wěcžnej prawdu ſam wſchitke jich ſrědki a pucže  
anicži. Grudnaj wonaj na ſo hlađaschtaj, jedyn pola druhego  
roſcht pytaſche. A wóczko fararja padny na wilku krajnu khartu,  
otraž w jeho ſtudowanskej ſtwie na ſczěnje wiſasche. Wono na  
žorný dypk padže, hdzež běſche ſ wulfimi pižmikami nijeno „Wien“  
apiſzane. Na dobo wón ſo poſběhnywſchi ſawoła: „My dyrbimy  
iſchcze poſledni ſrědk ſpytacž. Wóžom a ſchtyrzyczi hodžinow  
iſchcze nam wostanje, ſo bychmy wbohich ludži ſmijerczi wutorhnyli.  
Enjes hrabja, wyl dyrbicze, tak ſhwatnje a ſpěſchnje, ſchtož jeno  
móžno, do Wina puczowacž a khěžora parſchonszy wo wobhnadženje  
a ſzudžentych proſyčz. Khwatajcze, khwatajcze, lüb̄ bratsje! Žałoſcž  
ſyliſy cžěſnihch ſwójbów njech waſ na pucžu pſchewodža,  
moje modlitwy njech ſ wami cžahnu a wo Bože žohnowanie  
a wasche próſtiv wolaſa. Sa ſchěſnacze hodžinow móžecze we  
Winje bycž. Seſi žaneho ſadžerženja nimacze a ſo njeſkomdžicze,  
čeže hižom ſchitwórtk ſaſzo domoj a njesbožowni cžlowjekojo ſu  
Božej pomožu wumozeni.“

Nadobny hrabja Berchthold hnydom s wjeſeloscju do namjeta  
wojeho pszechczela ſwoli. Wón domoj fhwataſche, ſo by nufne  
ſchihotowanja ſa puczowanje poruczil. Srjedu rano w dwemaj-  
odzintomaj jeho wós ſ Brnſkich wrotow jědzesche, wot fotrychz  
ucz do Wina wjedze. Tarcz ſkljſchesche vrjeſſot jědžazeho woſa.  
Wón ružy ſtylnywschi horze a nutrne modlitwy ſ Bohu ſczelesche.  
Bone ſzwérneho pszechczela na wažnym puczu ſe fhězorej psche-  
odzachu.

(Předchodnje dale.)

Wschelake s bliska a s daloka.

— Gaffke konſistorſtwo wuda nowe němſke ſpěvařſte ſi wobra-  
mi ſi bibliſſeje historije. Tón wudawſ ſměje tež pſchidawſ ſudo-  
vých duchowných ſpěwów. Hloſy ſu pſchicžiſchcžane. Wuzitne by  
bylo, hdv by ſo tónle pſchidawſ tež ſerbský wudawſ a ſo tež origi-  
alne ſerbske duchowne ſpěwſ pſchidale.

— Psched nějšto časom wěsty Cook wustupi a do ſwěta  
ubjeſche, ſo je poknózny pol namakal. Rětfo je wědomostna fo-  
niſſija w Kopenhagenje jeho papjeru pruhovala a f temu roſkudej-  
ſchischiſhla, ſo ſi papjerow a napiſſow, wot njeho pschedpoložených,  
v dopofaſací njehodži, ſo je wón f počužnemu polej pschischoł.

„Pomóż Bóh” nie jest jenoż polskim śpiewem  
liturgicznym, ale też we wszystkich powsze-  
cha wariantach „Għer b. Mawin” na wszędzie  
w Buddyschinje dośćczę. Ma stworzyć  
taką placzą wón 40 np., jen o tli we cżiżi  
żo fa 4 np. pścedawaju.